

Cumün da Scuol

Telefon 084 / 914 22

Check postal 70-1694

Decisiun dal cussagl cumünal dals 18 avrigl 1988 a regard surfabrizaziun parc. 199 (chasa [REDACTED]); plan da quartier Quadras

1. Il cussagl cumünal ha trattà in sia sezzüda dals 18 avrigl 1988 la problematica a regard admetter la colliaziun tanter las hallas da parcar dal Center [REDACTED] e da la nouva chasa [REDACTED] cun üna singula rampa i'l Center [REDACTED] sainza pussibilità da cruschar, regland in trafic cun sistem da signal da glüm verd/cotschen. El ha laprò tut cogniziun da las sezzüdas chi han gnü l'ò als 21 marz 1988 [REDACTED] ed als 5 avrigl 1988 [REDACTED] sco eir da las chartas da la ditta Bezzola & Cie SA dals 25 marz ed 8 avrigl 1988. Plünavant sun avantmans duos perizias d'indschegners da trafic, üna privata dal büro Rudolf Keller AG, Basilea, e l'otra postada davart dal cumün da sar [REDACTED]
2. Il plan da quartier Quadras prescriba üna ladezza dal passagi da 5 m. Cun quella ladezza esa però in stortas impussibel da cruschar, uschè ch'üna lindorna da 5 m i'l Center [REDACTED] nu serviss ad ingün, eir sch'ella füss teoreticamaing pussibla da fabrichar. Da prescriber 2 rampas separadas nun ais neir pussibel, qua cha'l plan da quartier nu prevezza quai. Da l'otra vart constateschan tuots duos indschegners da trafic cha la soluziun cun üna rampa simpla saja plainamaing satisfacenta, eir schi vess da dar üna vouta üna colliaziun cul center da cura, premiss chi detta lura eir üna colliaziun vers vest fin pro la chasa [REDACTED]. Il capo e'l vicecapo han eir gnü la pussibilità da s'atschertar a Turich cha la soluziun previssa funcziuna. Suot quistas circunstanzas füssa schmasürà da pretender üna segunda rampa, chi stuvess eir gnir pajada da tuots quels proprietaris da terrain chi fan adöver d'ella e chi piglia da l'otra vart amo davent ün respectabel numer da plazzas da parcar.

Qua cha'l plan da quartier Quadras nu pretenda chi's stopcha pudair cruschar dapertuot nu fa que neir dabsögn d'ün müdamaint da quel per pudair admetter la soluziun previssa cun üna rampa simpla, tantplü cha'ls cuosts sun per tuots partecipats bainquant plü bass.

Da l'otra vart sto però gnir pretais cha'l trafic sün la rampa gnia reglà cun signal da glüm e quai na be sün la rampa i'l Center [REDACTED] ma eir sün la rampa illa chasa [REDACTED] (dal 2. i'l 3. plan suotterran). Percunter nu mangla neir quella rampa avair üna ladezza da 5 m. Il cussagl salüdess plüchöntscha scha la rampa gniss diminuida sün la ladezza normala d'üna rampa simpla e chi dess tras quai ün passagi plü lad pussibel pel trafic chi passa be tras la halla.

La signalisaziun cun glüms ha da gnir fatta da quel chi ha da far eir la rampa, q.v.d da dna. [REDACTED] per quai chi riguarda la rampa sün la parc. 200 e da la ditta Bezzola & Cie. SA per quai chi riguarda la rampa sün la parc. 199. Ils signals ston funcziunar independentamaing ün da l'oter e ston funcziunar uschea, chi vain glüm cotschna be cur cha la rampa ais occupada da cuntertrafic. Pro'ls cuosts da tuot l'installaziun pels signals da glüm as tratta natüralmaing da "cuosts implü" ils quals vegnan davo scumpartits sün tuots interessats in basa da las prescripziuns dal plan da quartier.

Uschea decida il cussagl cumünal

1. La colliaziun tanter las hallas da parcar dal Center [REDACTED] (parc. 200) e la chasa [REDACTED] (parc. 199) po gnir fatta cun üna rampa simpla dal 1. al 2. plan suotterran i'l Center [REDACTED] e cun üna rampa simpla dal 2. al 3. plan suotterran illa chasa [REDACTED].
2. Las rampas ston gnir fattas seguond las prescripziuns VSS per rampas simplas e sun da munir cun signalisaziun cun glüms sco indichà survart illa motivaziun. Ils progets definitivs per rampas e signalisaziun sun da suottametter al cussagl cumünal per l'acconsentimaint.

3. Ils cuosts per l'expertisa da l'indschegner Peter Hartmann da fr. 339.50 vegnan inchargiats a la ditta Bezzola & Cie. SA e vaglian sco "cuosts implü" chi pon gnir scumpartits i'l sen da las prescripziuns dal plan da quartier.
4. Cunter quista decisiun po gnir recuorrü infra 20 dis al Tribunal administrativ dal chantun grischun a Cuaira.
5. Comunicaziun a tuots partecipats dal plan da quartier Quadras, nempe:

- Bezzola & Cie. SA, 7550 Scuol
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- Hotel Belvédère, 7550 Scuol
- Coop Bernina, 7500 S. Murezzan
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- [REDACTED]
- Uffizi chantunal da construcziun bassa, Grabenstr. 30, 7000 Cuaira
- Banca Chantunala Grischuna, immobiglias, 7001 Cuaira

7550 Scuol, 21 avrigl 1988/ri



PEL CUSSAGL CUMUENAL DA SCUOL

Il capo:

L'actuar:

W. O. O. O.

Heer

Comunichà als:

21. APR. 1988